

## 경기남부 내륙지역의 민속식물자원

정혜란, 최 경\*, 박광우

국립수목원 산림자원보존과

## The Regional Folk Plants in Southern Inland Area of Gyeonggi-do

Hye-Ran Jeong, Kyung Choi\* and Kwang-Woo Park

Division of Forest Resource Conservation, Korea National Arboretum, Pocheon 487-821, Korea

**Abstract** - This study was carried out to clarify the regional folk plants in the southern inland area of Gyeonggi-do Province. According to the survey results, derived from 1,229 sheets of 90 residents at 35 places from 9 counties and cities between October 2009 and December 2010, the folk plants in the inland southern area of Gyeonggi-do consisted of a total of 259 taxa; 82 families, 200 genera, 221 species, 4 subspecies, 32 varieties, and 2 forma. The classification of the plants by its usage was; 214 as edible, 119 as medicinal, 34 as ornamental, 18 as timber, 12 as dye, 5 as oil, 3 as spice, 2 as fiber, 2 as aroma, and 22 as others uses. So, the edible and medicinal uses are higher than other uses. The most useful part was the leaf, followed by fruit, stem, root, and flower. The collection season was focused on spring and summer, because the leaf was mainly collected in an edible condition during those seasons. Traditional knowledge of folk plants was mostly passed down orally. The consistency comparison between the standard common name and the local name was the highest in the people in 50s and the lowest in those in 80s.

**Key words** - Gyeonggi-do, Traditional knowledges, Folk plants, Local name, Usage

### 서 언

2010년 10월 '유전자원의 접근 및 이익 공유'에 관한 나고야의정서가 채택되고, 국제적으로 생물자원이 가지고 있는 가치의 중요성에 대한 인식이 증대되고 있으며, 특히 자원부국을 중심으로 자국의 생물자원과 관련된 전통지식을 보호하고, 그로부터 파생되는 이익을 공유하고자 하는 움직임이 활발하게 일어나고 있다.

세계 각국이 유전자원과 전통지식의 접근 및 이용에 큰 관심을 기울이고 있는 까닭은 과학기술의 발달로 유전자원이 사회적, 경제적으로 엄청난 부가가치를 생산하고 있기 때문이다. 이미 선진국들은 오래전부터 생물자원의 중요성을 인식하고, 자국은 물론, 다른 나라의 전통지식과 관련된 유전자원을 확보하기 위해 많은 노력을 기울여 왔다. 특히 다국적 제약회사들은 이미 오래전부터 신약, 신물질 등을 개발하기 위해 전통식물 관련 정보를 확보하는 데 막대한 연

구비를 지원하고 있다(Korea National Arboretum, 2010b).

중국, 인도 등 식물자원이 풍부하고 오랜 전통을 보유하고 있는 국가에서는, 자국의 전통지식을 보호하고 권리를 강화하기 위해 오랜 경험과 전통을 바탕으로 자생생물자원을 활용한 민족 고유의 전통지식 DB구축을 진행 중에 있다. 국립수목원에서는 2005년부터 2011년까지 제주도를 비롯한 남해도서, 전라도, 경상도, 강원도, 경기도 등 남한 전역에 걸쳐 민속식물 이용정보를 조사하였다(Korea National Arboretum, 2009a; 2009b; 2010a; 2010b; 2011a; 2011b). 국내에서는 경북 내륙지역의 민속식물 254종(Chung *et al.*, 2010), 경남 내륙지역의 민속식물 182종(Im *et al.*, 2011), 강원 남부지역의 민속식물 311종(Chung *et al.*, 2011), 전라도 지역의 민속식물 183종과 약용식물 83종(Song and Kim, 2011)에 대한 전통지식의 연구가 수행된 바 있다.

한편, 자생생물에 대한 전통지식을 발굴하고 DB화 시키는 노력이 농진청, 특허청, 산림청 등을 중심으로 진행되고 있지만, 급격한 도시화와 가속화된 산업화, 전통지식 보유자의 고령화 심화 등으로 인해 유전자원과 관련된 식물에

\*교신저자(E-mail) : kchoi69@forest.go.kr

대한 전통지식을 체계적으로 수집하여 기록하는 것은 무엇보다도 시급한 실정이다.

본 조사 대상지인 경기남부 내륙지역은 광주산맥과 차령산맥이 그 골간을 이루고 있으며, 서쪽 해안으로 갈수록 고도가 낮은 구릉성 산지가 널리 분포하고 있어, 산지의 이용이 용이한 편이다. 하지만, 서울지역 인근에 위치하고 있어, 인구, 문화, 대중매체의 유입이 타 지역에 비해 빨라, 지역 고유의 전통지식이 전승되기 어려운 환경을 형성하고 있다. 따라서, 본 연구는 이러한 경기남부 내륙지역의 지리적 특징을 고려하여, 상업적으로 발달된 지역을 제외하고 산지와 인접한 지역을 대상으로 민간에서 구전되고 있는 민속식물의 지방명과 이용방법, 효능 등을 조사하여 민속식물자원의 DB화 및 자원의 지속적인 보전, 관리를 위한 기초자료로 제공하고자 한다.

### 재료 및 방법

경기남부 내륙지역 9개 시군 35개소를 대상으로(Fig. 1, Appendix 1), 각 지역의 식물상, 방언 등의 문헌조사를 통해 예비목록을 작성하고, 이를 토대로 2009년 10월부터

2010년 12월까지 현지조사를 실시하였다. 현지 조사는 민속식물과 관련된 지식을 보유하거나 경험을 하신 고령층의 주민들을 대상으로 한 면담조사로 수행되었다. 면담 결과를 바탕으로 지역 주민과 직접 야외에 나가서 이용식물을 확인한 후 사진을 촬영하고, 채집하였다. 모든 면담은 방송매체 등을 통해서 얻은 지식을 최대한 배제하였고, 현지 주민이 사용하고 있는 식물의 지방명, 이용부위, 이용법 등에 대해 상세히 기록하였다.

채집한 식물은 건조 표본으로 제작한 후, Chung(1965), Lee(1996), Lee(2003) 등의 식물도감에 의해 동정하였으며, 목록 작성 시 학명과 국명은 국가표준식물목록(Korea National Arboretum, 2007), 배열순서는 Engler(Melchior and Werderman, 1954; Melchior, 1964)의 분류체계를 따랐다. 증거표본은 국립수목원 표본관(KH)에 보관하였다.

### 결과 및 고찰

#### 응답자 구성

경기남부 내륙지역의 9개 시군 지역의 35개소에서 주민

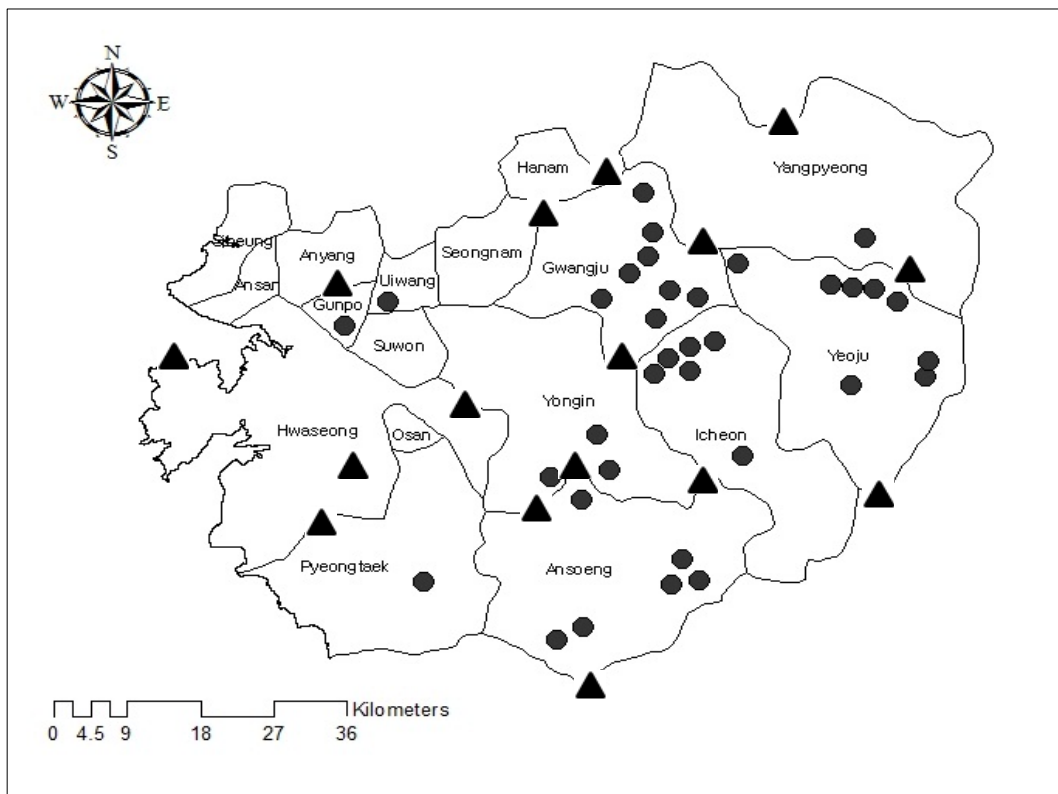


Fig. 1. Investigation sites of nine counties and cities in southern inland area of Gyeonggi-do.

90명을 대상으로 면담 조사한 결과, 1,229건의 야장을 수집하였다. 설문응답자는 49세에서 89세의 지역주민 90명을 대상으로 조사되었으며, 남성 14명, 여성 76명으로 여성 응답자가 더 많았다. 지역주민의 평균 연령은 72 ± 9.8 세였으며, 40대 3명, 50대 14명, 60대 21명, 70대 28명, 80대 24명으로, 70대와 80대의 참여율이 가장 높은 것으로 조사되었다(Table 1).

### 민속식물의 구성

경기남부 내륙지역의 민속식물은 82과 200속 221종 4아종 32변종 2품종의 총 259분류군이 조사되었다(Table 2). 이 중 양치식물은 3과 3속 2종 1변종의 3분류군, 나자식물은 3과 4속 6종의 6분류군, 피자식물 중 쌍자엽식물은 67과 162속 181종 4아종 25변종 2품종의 212분류군, 단자엽식물은 9과 31속 32종 6변종의 38분류군으로 정리되었다. 이는 경기도 관속식물의 약 20.6%에 해당되며, 경북 내륙지역의 민속식물은 관속식물의 19.3%가 이용되고 있는 것으로 보고된 바 있다(Chung *et al.*, 2010).

Table 1. Gender ratio and age of respondent in southern inland area of Gyeonggi-do

	Male	Female	Total
Person	14 (15.6%)	76 (84.4%)	90 (100.0%)
Age	68 ± 7.2	73 ± 9.8	72 ± 9.8

Table 2. The number of folk plants distributed in southern inland area of Gyeonggi-do

	Fam.	Gen.	Sp.	Ssp.	Var.	For.	Total	Ratio (%)
Pteridophyta	3	3	2	-	1	-	3	1.2
Gymnospermae	3	4	6	-	-	-	6	2.3
Angiospermae	76	193	213	4	31	2	250	96.5
Dicotyledons	67	162	181	4	25	2	212	81.9
Monocotyledons	9	31	32	-	6	-	38	14.7
Total	82	200	221	4	32	2	259	100.0

Table 3. The number of taxa and cities in southern inland area of Gyeonggi-do

Local	GJ	GP	AS	YP	YJ	YI	UW	IC	PT	Total
Number of taxa	152	56	101	20	154	72	28	87	7	259
Number of city	7	1	6	1	9	3	1	6	1	35

Local : GJ (Gwangju), GP (Gunpo), AS (Anseong), YP (Yangpyung), YJ (Yeosu), YI (Yongin), UW (Uiwang), IC (Icheon), PT (Pyeongtaek)

각 지역별로 조사된 분류군 수는 여주군, 광주시, 안성시, 이천시 등의 순으로 조사되었고(Table 3), 국화과는 42종류로 가장 많이 이용되고 있었으며, 백합과 17종류, 장미과 15종류, 콩과 13종류, 벼과 12종류 등의 순으로 나타났다.

### 용도별 이용현황

경기남부 내륙지역에서 조사된 민속식물의 용도별 이용현황을 살펴보면 식용 214종류, 약용 119종류, 관상용 34종류, 목재 18종류, 염료 12종류, 유지 5종류, 향신료 3종류, 섬유 2종류, 향료 2종류, 연료 1종류, 기타 22종류로 나타났으며(Fig. 2), 식용과 약용이 전체 용도의 77%로 가장 높은 비율을 차지하는 것으로 나타났다.

용도별 이용 방법의 예로는, 생강나무(*Lindera obtusiloba* Blume), 피마자(*Ricinus communis* L.), 산초나무(*Zanthoxylum schinifolium* Sieb. & Zucc.)의 열매로 기름을 짜서 머릿기름으로 사용하였고, 결명자[*Senna tora* (L.) Roxb.]의 종자는 노란색, 고로쇠나무[*Acer pictum* ssp. *mono* (Maxim.) Ohashi]의 잎은 회색 염료로 사용하였다. 소가 일을 많이 해서 입맛이 없을 때 경기남부 내륙지역에서는 고삼(*Sophora flavescens* Sloander ex Aiton)의 뿌리를 삶거나 썰어서 그 물을 먹이기도 하였다. 유사하게 경북지방에서는 소가 여물을 먹지 않을 때 소태나무[*Picrasma quassioides* (D. Don) Bennett]를 여물과 같이 삶아서 먹였다. 소코뚜레를 만들

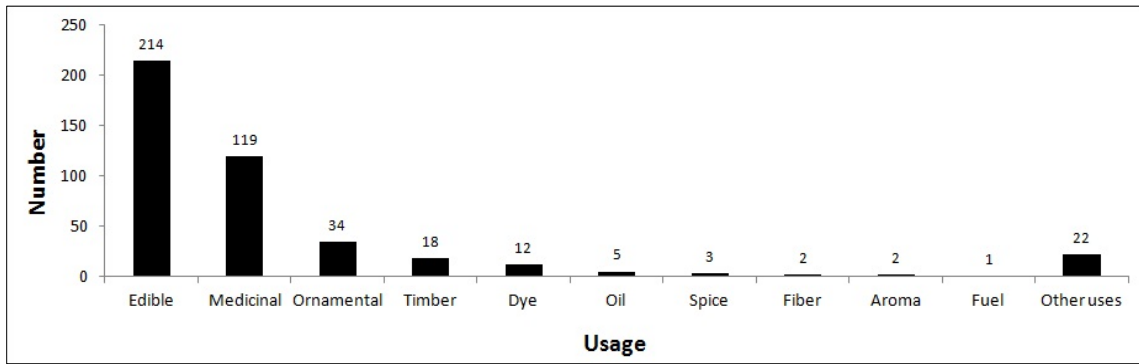


Fig. 2. Usage of folk plants in southern inland area of Gyeonggi-do.

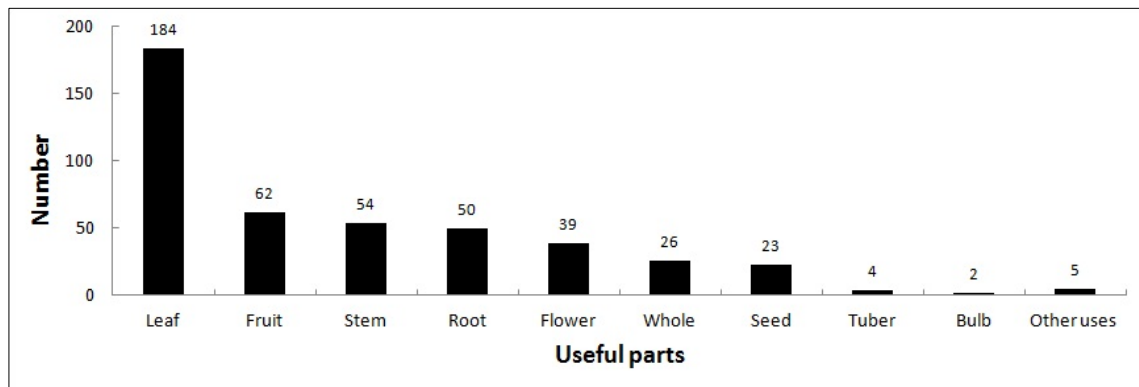


Fig. 3. Useful parts of folk plants in southern inland area of Gyeonggi-do.

때 경기남부 내륙지역에서는 노간주나무(*Juniperus rigida* Sieb. & Zucc.)를 주로 사용하였고, 경북지방에서는 물푸레나무(*Fraxinus rhynchophylla* Hance)를 사용하는 것으로 조사되었다(Chung *et al.*, 2010). 이는 지역별로 같은 용도를 다른 종으로 사용하는 한 예라고 할 수 있으며, 종의 쓰임은 식물의 생육 범위에 의해 차이가 생길 수 있다고 사료된다. 조사된 특이한 이용방법으로는 소가 털이 빠지는 병에 걸렸을 때 철쭉(*Rhododendron schlippenbachii* Maxim.)의 뿌리를 삶은 물을 발라주고, 은행나무(*Ginkgo biloba* L.)의 잎을 방에 두면 바퀴벌레를 제거할 수 있다고 조사되었다. 이처럼 주변에서 쉽게 접할 수 있는 식물을 다양한 용도로 사용했다는 것을 알 수 있었으며, 차후 이를 이용한 방법들이 산업화에 용이하게 쓰일 것이라 사료된다.

### 이용부위

설문에 의해 조사된 민속식물의 이용부위로는 잎 184종류, 열매 62종류, 줄기(가지) 54종류, 뿌리 50종류, 꽃 39종류, 전체 26종류, 종자 23종류, 기타 5종류의 순으로 나

타났다(Fig. 3). 꽃을 이용하는 예로, 시계가 없던 시절에는 박(*Lagenaria leucantha* Rusby)꽃과 분꽃(*Mirabilis jalapa* L.)이 피고 지는 것을 보고 시간을 추측했다고 조사되었다. 기타 이용부위로는 소나무(*Pinus densiflora* Sieb. & Zucc.)의 송진을 이용하는 것과 유사하게 잣나무(*Pinus koraiensis* Sieb. & Zucc.)의 진을 종기 난 곳이나 상처부위에 바르거나, 칩[*Pueraria lobata* (Willd.) Ohwi]의 순에서 나오는 진을 피가 날 때 바른다고 조사되었다.

### 표준식물명과 지방명의 일치성 여부

경기남부 내륙지역 주민 90명의 설문 조사된 자료를 바탕으로, 민속식물의 표준식물명과 지방명의 일치성 여부를 연령별 및 지역별로 구분하였다. 연령별로는 40대에서 62.5%, 50대 68.5%, 60대 61.2%, 70대 59.6%, 80대 52.9%로서, 50대에서 가장 높은 일치도를 보였고, 80대에서 가장 낮게 나타났다. 이는 높은 연령대 보다 낮은 연령대 일수록 대중매체나 문헌을 통해 정확한 정보를 얻을 수 있기 때문이라고 판단된다.

특히, 표준식물명과 지방명이 혼동되어 사용되고 있는 경우로는 산딸기(*Rubus crataegifolius* Bunge), 참죽나무(*Cedrela sinensis* Juss.), 왕머루(*Vitis amurensis* Rupr.), 산딸나무(*Cornus kousa* F. Buerger ex Miq.), 독활[*Aralia cordata* var. *continentalis* (Kitag.) Y.C. Chu], 갯기름나물[*Oenanthe javanica* (Blume) DC.], 가는참나물(*Sanicula chinensis* Bunge), 참반디(*Sium suave* Walter), 배초향[*Agastache rugosa* (Fisch. & Mey.) Kuntze], 벌깨덩굴[*Meehanian urticifolia* (Miq.) Makino], 등골나물(*Helianthus annuus* L.), 선씀바귀[*Ixeris strigosa* (H. Lévl. & Vaniot) J.H. Pak & Kawano], 왕고들빼기(*Lactuca indica* L.), 우산나물[*Syneilesis palmata* (Thunb.) Maxim.], 옥잠화[*Hosta plantaginea* (Lam.) Aschers.], 참나리(*Lilium lancifolium* Thunb.), 맥문동(*Liriope platyphylla* F.T. Wang & T. Tang) 등 17종은 표준식물명과 지방명이 혼동되어 사용되고 있었다. 예를 들어, 박달나무라고 불리며 도마, 방망이, 홍두깨 등을 만드는 식물은 박달나무(*Betula schmidtii* Regel)가 아닌 산딸나무(*Cornus kousa* F. Buerger ex Miq.)로 조사되었으며, 동백기름을 만드는 식물은 동백나무(*Camellia japonica* L.)가 아닌 생강나무(*Lindera obtusiloba* Blume)로 조사되었다. 동백나무(*Camellia japonica* L.)가 서식하고 있는 남부지역에서는 동백나무로부터 얻은 기름을 사용하였고, 동백나무가 서식하지 않는 지역에서는 동백기름의 대용으로 생강나무에서 얻은 기름을 사용하였다. 이와 같은 혼동은 조사자가 알고 있는 식물명에 의해 오류를 범할 수 있기 때문에 추정 가능한 식물이라도 현지 인과의 동행을 통해 대상 식물을 직접 확인하는 것이 민속 식물을 조사할 때 가장 중요한 점 중의 하나라고 판단된다.

경북 내륙지역의 민속식물 이용정보를 조사한 결과(Chung et al., 2010)와 비교해 보면, 경기남부 내륙지역에서 사용

하고 있는 지방명은 표준식물명과 일치성이 더 높은 것으로 나타났다. 이것은 서울과 인접하고 있어, 표준어의 사용 빈도가 높은 것으로부터 기인한 것으로 판단된다. 민속식물연구에서 각 지역에서 독특하게 불리어지는 지방명을 파악하여 기록하고, 표준식물명과 비교하는 것은 대상 식물의 실체를 파악하는데 있어서 매우 중요한 과정이다. 또한 방언 연구에 있어서도 귀중한 자료가 될 것으로 사료된다.

### 채취시기

설문에 의해 조사된 민속식물의 채취시기로는 봄(3-5월)이 161건, 여름(6-8월)이 160건, 가을(9-11월)이 59건, 겨울(12-2월)이 4건, 시기에 상관없이 채취하는 것이 41건으로 조사되었다. 주로 봄과 여름에 채취하는 것으로 나타났는데, 이 종류들은 잎을 식용하는 식물들이 주를 이루었다.

### 정보습득과정

설문에 의해 조사된 응답자들의 정보습득과정은 구전이 1,162건, 신문, 방송 55건, 본인의 경험이 12건으로 나타나, 주로 웃어른 또는 같은 마을 주민으로부터 구전으로 습득하는 경우가 대부분이었다. 대중매체 등을 통해 습득하였더라도 자신만의 방식으로 바뀌어서 이용하는 경우도 더러 있는 것으로 조사되었다.

### 재래시장과 사찰에서의 민속식물 이용 현황

경기남부 내륙지역의 재래시장에서의 민속식물 이용실태를 조사한 결과, 여주 가남장 7종, 이천 관고장 17종, 안성 안성장 13종 및 공도장 2종, 광주 광주장 13종, 평택 팽성장 7종으로 나타났다(Table 4).

여주 봉선사 사찰에서는 8종의 식물을 이용하는 것으로 조사되었는데, 머위, 두릅나무, 도라지 등을 식용으로 이용

Table 4. Use of folk plants at traditional market in southern inland area of Gyeonggi-do

Scientific name and Korean name	Local name	Traditional market	Usefulness
<i>Pinus densiflora</i> Sieb. & Zucc. 소나무	소나무	이천 관고장	Medicinal
<i>Pteridium aquilinum</i> var. <i>latiusculum</i> (Desv.) Und. ex Heller. 고사리	먹고사리	이천 관고장	Edible
<i>Colocasia esculenta</i> (L.) Schott 토란	토란	광주시장	Edible
	토란	평택 팽성장	Edible
<i>Zea mays</i> L. 옥수수	옥수수	평택 팽성장	Medicinal
<i>Polygonatum odoratum</i> var. <i>pluriflorum</i> (Miq.) Ohwi 등굴레	등굴레	여주 가남장	Edible

Table 4. Continued

Scientific name and Korean name	Local name	Traditional market	Usefulness
<i>Capsicum annuum</i> L. 고추	고춧잎	광주시장	Edible
	고춧잎	이천 관고장	Edible
	고춧잎	안성시장	Edible
<i>Hovenia dulcis</i> Thunb. 헛개나무	헛개나무	여주 가남장	Medicinal
<i>Crepidiastrum sonchifolium</i> (Bunge) Pak & Kawano 고들빼기	고들빼기	광주시장	Edible
<i>Dendranthema zawadskii</i> var. <i>latilobum</i> (Maxim.) Kitag. 구절초	구절초	광주시장	Medicinal
	구절초	여주 가남장	Medicinal
<i>Eupatorium japonicum</i> Thunb. 등골나물	참나물	광주시장	Edible
<i>Taraxacum platycarpum</i> Dahlst. 민들레	민들레나물	이천 관고장	Edible
	민들레	안성시장	Edible
<i>Chrysanthemum coronarium</i> L. 쑥갓	쑥갓	광주시장	Edible
<i>Lactuca indica</i> L. 왕고들빼기	석쇄, 쇠똥, 시아똥	이천 관고장	Edible
<i>Aster scaber</i> Thunb. 참취	참취	여주 가남장	Edible
	참취	이천 관고장	Edible
	산취	안성시장	Edible
<i>Viscum album</i> var. <i>coloratum</i> (Kom.) Ohwi 겨우살이	겨우살이	여주 가남장	Medicinal
<i>Actinidia arguta</i> (Sieb. & Zucc.) Planch. ex Miq. 다래	다래순	안성시장	Edible
<i>Sedum sarmentosum</i> Bunge 돌나물	돌나물	안성시장	Edible
<i>Aralia cordata</i> var. <i>continentalis</i> (Kitag.) Y.C.Chu 독활	땅두릅	이천 관고장	Edible
	땅두릅	안성시장	Edible
<i>Aralia elata</i> (Miq.) Seem. 두릅나무	참두릅	이천 관고장	Edible
	두릅나무	안성시장	Edible
<i>Eleutherococcus sessiliflorus</i> (Rupr. & Maxim.) S.Y.Hu 오갈피나무	오갈피나무	이천 관고장	Edible
<i>Rumex acetosa</i> L. 수영	나물	안성 공도장	Edible
<i>Cedrela sinensis</i> Juss. 참죽나무	가죽나무	이천 관고장	Edible
	참죽순	안성시장	Edible
<i>Suaeda glauca</i> (Bunge) Bunge 나문재	나문재	이천 관고장	Edible
<i>Amaranthus blitum</i> L. 개비름	비름나물	여주 가남장	Edible
	비름나물	이천 관고장	Edible
	비름나물	안성시장	Edible
<i>Achyranthes japonica</i> (Miq.) Nakai 쇠무릎	우슬뿌리	평택 팽성장	Medicinal
<i>Morus alba</i> L. 뽕나무	뽕나무	이천 관고장	Edible, Medicinal
	뽕나무	안성시장	Edible, Medicinal
<i>Coriandrum sativum</i> L. 고수	고수	광주시장	Edible
<i>Oenanthe javanica</i> (Blume) DC. 미나리	미나리	안성 공도장	Edible
	돌미나리	평택 팽성장	Edible

Table 4. Continued

Scientific name and Korean name	Local name	Traditional market	Usefulness
<i>Peucedanum japonicum</i> Thunb. 갯기름나물	방풍	광주시장	Medicinal
<i>Pimpinella brachycarpa</i> (Kom.) Nakai 참나물	참나물	이천 관고장	Edible
<i>Angelica gigas</i> Nakai 참당귀	참당귀	광주시장	Edible, Medicinal
<i>Brassica napus</i> L. 유채	유채	평택 팽성장	Edible
<i>Malva verticillata</i> L. 아욱	아욱	평택 팽성장	Edible
	아욱	이천 관고장	Edible
	아욱	안성시장	Edible
<i>Schisandra chinensis</i> (Turcz.) Baill. 오미자	오미자	광주시장	Edible
<i>Zanthoxylum schinifolium</i> Sieb. & Zucc. 산초나무	산초나무	광주시장	Edible
<i>Akebia quinata</i> (Thunb.) Decne. 으름덩굴	어름, 한국바나나	광주시장	Edible, Medicinal
<i>Pyrus calleryana</i> var. <i>fauriei</i> (C.K.Schneid.) Rehder 콩배나무	산배	광주시장	Edible
<i>Plantago asiatica</i> L. 질경이	질경이	평택 팽성장	Medicinal
	질경이	이천 관고장	Edible
	질경이	안성시장	Edible
<i>Adenophora triphylla</i> var. <i>japonica</i> (Regel) H.Hara 잔대	잔대	여주 가남장	Medicinal
	잔대쌩	안성시장	Edible, Medicinal
<i>Robinia pseudoacacia</i> L. 아까시나무	아까시아	이천 관고장	Medicinal
Total		40 taxa	

하고, 벌에 쓰였을 때 왕고들빼기(*Lactuca indica* L.)의 줄기에서 나오는 하얀 진액을 약용으로 사용하였다.

재래시장에서 유통되고 있는 작물은 비교적 정확한 이름으로 사용되지만 자생식물의 경우 쉽게 접하는 식물이라도 정확한 이름이 없거나 통칭되거나 잘못된 이름으로 유통되고 있는 경우도 있는 것으로 조사되었다.

## 적 요

본 연구는 경기남부 내륙지역에서 이용되고 있는 민속식물 이용정보를 파악하기 위해 2009년 10월부터 2010년 12월까지 수행되었다. 9개 시·군지역의 35개소에서 주민 90명을 대상으로 수집한 조사야장 1,229장의 설문문을 분석한 결과, 경기남부 내륙지역에서 파악된 민속식물은 82과 200속 221종 4아종 32변종 2품종 총 259분류군으로 정리되었다. 용도별 이용은 식용 214종류, 약용 119종류, 관상용 34

종류, 목재 18종류, 염료 12종류, 유지 5종류, 향신료 3종류, 섬유 2종류, 향료 2종류, 기타 22종류로서 식용과 약용으로의 이용 빈도가 가장 높았으며, 이용부위로는 잎, 열매, 줄기, 뿌리, 꽃의 순으로 나타났다. 민속식물에 대한 이용정보는 대부분 구전으로 습득하였으며, 표준식물명과 지방명의 일치성 여부를 분석한 결과, 50대에서 가장 높았으며, 80대에서 가장 낮았다.

## 인용문헌

- Chung, G.Y., M.S. Park, B.M. Nam, K.N. Hong, J. Jang and C.H. Lee. 2010. The regional folk plants in inland of Gyeongsangbuk-do(I). Korean J. Plant Res. 23(5):465-479 (in Korean).
- \_\_\_\_\_, M.S. Park, B.M. Nam, D.H. Jeong, C.H. Lee, Y.H. Shin, H.J. Kim and S.H. Kang. 2011. The folk

- plants in southern region of Gangwon-do. Korean J. Plant Res. 24(4):379-394 (in Korean).
- Chung, T.H. 1965. Illustrated Encyclopedia of Fauna & Flora of Korea. Volume 5. Tracheophyta. Mungyobu (in Korean).
- Im, H.T., H.H. Hong, H.D. Son, M.S. Park, B.M. Nam, B.K. Kwon, C.H. Lee and G.Y. Chung. 2011. The usage of regional folk plants in Gyeongsangnam-do. Korean J. Plant Res. 24(4):419-429 (in Korean).
- Korea National Arboretum. 2009a. Folk plants in Korean Peninsula III. Jeju-do. Korea National Arboretum pp. 1-227 (in Korean).
- \_\_\_\_\_. 2009b. Folk plants in Korean Peninsula IV. Islands of Southern Sea. Korea National Arboretum pp. 1-285 (in Korean).
- \_\_\_\_\_. 2010a. Folk plants in Korean Peninsula V. Jeonnam & Jeonbuk provinces. Korea National Arboretum pp. 1-391 (in Korean).
- \_\_\_\_\_. 2010b. Folk plants in Korean Peninsula VI. Gyeongnam & Gyeongbuk province. Korea National Arboretum pp. 1-427 (in Korean).
- \_\_\_\_\_. 2011a. Folk plants in Korean Peninsula VII. Gangwon province. Korea National Arboretum pp. 1-481 (in Korean).
- \_\_\_\_\_. 2011b. Folk plants in Korean Peninsula VIII. Gyeonggi province. Korea National Arboretum pp. 1-476 (in Korean).
- \_\_\_\_\_ and The Plant Taxonomic Society of Korea. 2007. A Synonymic List of Vascular plants in Korea. pp. 1-534 (in Korean).
- Lee, C.B. 2003. Coloured Flora of Korea. Hyangmunsa Publishing Co., Seoul, Korea. (in Korean).
- Lee, W.C. 1996. Lineamenta Florae Koreae. Academy Publishing Co., Seoul, Korea. (in Korean).
- Melchior, H. 1964. An Engler's Syllabus der pflanzenfamilien. Band II. Gebruder, Belin-Nikolasse.
- \_\_\_\_\_ and E. Werdermna. 1954. An Engler's Syllabus der pflanzenfamilien. Band I. Gebruder, Belin-Nikolasse.
- Song, M.J. and H. Kim. 2011. Ethnomedicinal application of plants in the western plain region of North Jeolla Province in Korea. J. Ethnopharmacol. 137:167-175.

(Received 26 September 2011 ; Revised 10 April 2012 ; Accepted 1 August 2012)



Appendix 1. List of folk plants in southern inland area of Gyeonggi-do

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<b>Osmundaceae 고비과</b>		
<i>Osmunda japonica</i> Thunb. 고비	Leaf	GJ:고발(Ed), YJ:괴비(Ed), AS;YP;YI;IC:(Ed)
<b>Demnstaedtiaceae 잔고사리과</b>		
<i>Pteridium aquilinum</i> var. <i>latiusculum</i> (Desv.) Und. ex Heller. 고사리	Leaf	IC:먹고사리(Ed), GJ;GP;AS;YP;YJ;YI:(Ed)
<b>Polypodiaceae 고란초과</b>		
<i>Lepisorus thunbergianus</i> (Kaulf.) Ching 일엽초	Whole	IC:일엽초(Me)
<b>Ginkgoaceae 은행나무과</b>		
<i>Ginkgo biloba</i> L. 은행나무	Fruit, Leaf	AS:(Ed), YJ:(Me, Ar)
<b>Pinaceae 소나무과</b>		
<i>Abies holophylla</i> Maxim. 전나무	Leaf	YJ:(Me)
<i>Pinus densiflora</i> Sieb. & Zucc. 소나무	Flower, Fruit, Leaf, Resin, Root, Seed, Stem	GJ:송기(Ed), AS:송화가루(Ed, Me), YJ:조선술, 새똥(Ed, Ar), YI:송화가루(Me), IC:(Me, Ti, Other uses)
<i>Pinus koraiensis</i> Sieb. & Zucc. 잣나무	Fruit, Resin	GJ;AS:(Me), YJ:(Ed)
<b>Cupressaceae 측백나무과</b>		
<i>Juniperus chinensis</i> L. 향나무	Fruit	YJ:(Me)
<i>Juniperus rigida</i> Sieb. & Zucc. 노간주나무	Stem	UW:(Ti)
<b>Salicaceae 버드나무과</b>		
<i>Populus davidiana</i> Dode 사시나무	Stem	GJ:(Ti)
<i>Salix koreensis</i> Andersson 버드나무 JHR2010026	Stem	AS;YJ:(Ti)
<i>Salix koriyanagi</i> Kimura 키버들	Stem	GJ:버들강아지(Other uses)
<b>Betulaceae 자작나무과</b>		
<i>Betula chinensis</i> Maxim. 개박달나무	Stem	AS:(Ti)
<i>Betula platyphylla</i> var. <i>japonica</i> (Miq.) Hara 자작나무	Stem	YJ:짜작나무(Ti)
<i>Corylus heterophylla</i> Fisch. ex Trautv. 개암나무	Fruit	GJ;UW;IC:가얌(Ed), YJ:깨금나무(Ed)
<b>Fagaceae 참나무과</b>		
<i>Castanea crenata</i> Sieb. & Zucc. 밤나무	Fruit, Stem	GJ:(Dy, Ti), AS:(Ti), YI:(Ed), IC:(Me)
<i>Quercus acutissima</i> Carruth. 상수리나무	Fruit, Stem	GJ:도토리, 참나무(Ed, Me, Ti), YJ:도토리(Me), YI;UW:도토리(Ed)
<i>Quercus variabilis</i> Blume 굴참나무 JHR2010037	Fruit	YJ:도토리, 굴얌(Ed)
<b>Ulmaceae 느릅나무과</b>		
<i>Ulmus davidiana</i> var. <i>japonica</i> (Rehder) Nakai 느릅나무	Stem, Root	GJ:(Ti), AS:(Me), YJ:(Ti)
<i>Zelkova serrata</i> (Thunb.) Makino 느티나무	Stem	GJ:(Ti)
<b>Moraceae 뽕나무과</b>		
<i>Morus alba</i> L. 뽕나무	Fruit, Leaf, Root, Stem	GJ:오디(Ed, Other uses), GP:오디(Ed), AS:뽕(Ed, Me), YJ:오디(Ed, Me, Sp, Other uses), YI:외뽕(Ed), IC:오디(Ed, Me)

Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<b>Cannabaceae</b> 삼과		
<i>Cannabis sativa</i> L. 삼	Stem	GJ;대마(Fi)
<b>Loranthaceae</b> 꼬리겨우살이과		
<i>Viscum album</i> var. <i>coloratum</i> (Kom.) Ohwi 겨우살이	Whole	YJ:(Me)
<b>Polygonaceae</b> 마디풀과		
<i>Fagopyrum esculentum</i> Moench 메밀	Fruit, Leaf	YJ:매물(Ed)
<i>Persicaria tinctoria</i> H.Gross 쪽	Leaf, Stem	GJ:(Dy)
<i>Rumex acetosa</i> L. 수영 JHR2010001	Leaf	GJ;GP;AS:시영(Ed)
<i>Rumex crispus</i> L. 소리쟁이	Leaf, Root	GJ:(Ed), GP:소루쟁이(Me)
<i>Rumex longifolius</i> DC. 개대황 JHR2010002	Root	YJ:(Me)
<b>Phytolaccaceae</b> 자리공과		
<i>Phytolacca esculenta</i> Van Houtte 자리공	Flower, Root	YJ:장녹, 장록(Me, Or)
<b>Nyctaginaceae</b> 분꽃과		
<i>Mirabilis jalapa</i> L. 분꽃	Flower	GJ;GP:(Other uses), YJ:(Or)
<b>Portulacaceae</b> 쇠비름과		
<i>Portulaca oleracea</i> L. 쇠비름	Leaf, whole	GJ:쇠비름(Me), YJ:(Me)
<b>Caryophyllaceae</b> 석죽과		
<i>Gypsophila oldhamiana</i> Miq. 대나물	Leaf, whole	AS;IC:(Ed)
<i>Lychnis cognata</i> Maxim. 동자꽃	Leaf	GJ:전대나물(Ed)
<i>Stellaria alsine</i> var. <i>undulata</i> (Thunb.) Ohwi 벼룩나물	Whole	YJ:빌금다지, 비름다지(Ed)
<b>Chenopodiaceae</b> 명아주과		
<i>Chenopodium album</i> var. <i>centrorubrum</i> Makino 명아주	Leaf, Stem	GJ;YJ:(Ed, Other uses), GP:(Ed)
<i>Kochia scoparia</i> (L.) Schrad. 땀싸리 JHR2010003	Seed, Stem, Whole	AS;YJ:답싸리(Me, Other uses), IC:답싸리(Or, Other uses)
<i>Spinacia oleracea</i> L. 시금치	Leaf	GJ:(Dy)
<i>Suaeda glauca</i> (Bunge) Bunge 나문재 JHR2010004	Leaf	IC:(Ed)
<b>Amaranthaceae</b> 비름과		
<i>Achyranthes japonica</i> (Miq.) Nakai 쇠무릎	Root	AS;PT:우슬(Me), YJ:신경초(Me)
<i>Amaranthus blitum</i> L. 개비름 JHR2010005	Leaf	GJ;UW:비름나물(Ed, Me), YJ:참비름(Me), YI:참비름, 비름나물(Ed), IC;AS:비름나물(Ed)
<i>Celosia cristata</i> L. 맨드라미	Flower	GP:맨드라미(Or)
<i>Gomphrena globosa</i> L. 천일홍	Flower	GJ:(Or)
<b>Schisandraceae</b> 오미자과		
<i>Schisandra chinensis</i> (Turcz.) Baill. 오미자	Fruit	GJ:(Ed)
<b>Lauraceae</b> 녹나무과		
<i>Lindera obtusiloba</i> Blume 생강나무 JHR2010032	Seed	GJ;YJ:동백기름(Oi), GP:동백순(Oi)
<b>Ranunculaceae</b> 미나리아재비과		
<i>Aquilegia buergeriana</i> var. <i>oxysepala</i> (Trautv. & Meyer) Kitam. 매발톱	Flower	YJ:(Or)

## Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<i>Clematis apiifolia</i> DC. 사위질빵 JHR2010035	Leaf	GJ:질빵나물(Ed), YI:질빵나물(Ed)
<i>Clematis terniflora</i> var. <i>mandshurica</i> (Rupr.) Ohwi 으아리	Leaf	GJ;YP;YJ;YI:으아리(Ed)
<i>Clematis trichotoma</i> Nakai 할미밀망	Leaf	GJ:할미질빵(Ed), YJ:할미질빵(Ed), YI:밀빵나물(Ed)
<i>Pulsatilla koreana</i> (Yabe ex Nakai) Nakai ex Mori 할미꽃	Leaf, Root	GJ:할미꽃낭구(Me), AS;YI;IC:(Me)
<i>Ranunculus japonicus</i> Thunb. 미나리아재비	Leaf	GJ;AS;YJ;IC:(Ed)
<b>Lardizabalaceae</b> 으름덩굴과		
<i>Akebia quinata</i> (Thunb.) Decne. 으름덩굴	Fruit, Stem	GJ:어름, 한국바나나(Ed, Me), GP:어름(Ed), AS;YI;IC:(Ed), YJ:어름(Ed, Me)
<b>Paeoniaceae</b> 작약과		
<i>Paeonia lactiflora</i> Pall. 작약	Flower, Root	YJ:함박꽃(Me, Or)
<b>Actinidiaceae</b> 다래나무과		
<i>Actinidia arguta</i> (Sieb. & Zucc.) Planch. ex Miq. 다래 JHR2010036	Leaf, Fruit	GJ;GP;AS;YJ;YI;UW;IC:다래순(Ed)
<b>Papaveraceae</b> 양귀비과		
<i>Papaver somniferum</i> L. 양귀비	Fruit, Stem, Whole	GJ;GP;AS;YJ;YI:양개비(Me)
<i>Chelidonium majus</i> var. <i>asiaticum</i> (Hara) Ohwi 애기똥풀	Leaf	YJ:수박풀(Me)
<b>Fumariaceae</b> 현호색과		
<i>Corydalis pallida</i> (Thunb.) Pers. 괴불주머니	Flower	YJ:(Or)
<b>Cruciferae</b> 십자화과		
<i>Brassica napus</i> L. 유채	Leaf	PT:(Ed)
<i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) L.W.Medicus 냉이	Leaf, whole	GP:(Ed), AS;YJ;IC:나생이(Ed)
<i>Draba nemorosa</i> L. 꽃다지	Leaf	YJ;IC:(Ed)
<i>Raphanus sativus</i> L. 무	Root	IC:(Me)
<b>Crassulaceae</b> 돌나물과		
<i>Sedum sarmentosum</i> Bunge 돌나물	Leaf, whole	GJ;YP;YJ;YI:돌나물(Ed), AS:돌나물(Ed, Me)
<b>Saxifragaceae</b> 범의귀과		
<i>Mukdenia rossii</i> (Oliv.) Koidz. 돌단풍	Flower	GP:돌단풍(Or)
<i>Philadelphus schrenkii</i> Rupr. 고향나무 JHR2010006	Leaf	GJ;YJ;IC:오이순(Ed), AS:이석추나물, 오이순(Ed), YI:오숙순, 오이순(Ed)
<b>Rosaceae</b> 장미과		
<i>Agrimonia pilosa</i> Ledeb. 짚신나물 JHR2010034	Leaf, Root	GJ:(Ed, Me)
<i>Crataegus pinnatifida</i> Bunge 산사나무	Fruit	IC:아가오(Ed)
<i>Malus sieboldii</i> (Regel) Rehder 아그배나무	Fruit	YJ:아가배(Ed), IC:(Ed)
<i>Potentilla anemonefolia</i> Lehm. 가락지나물	Leaf	GJ;AS;YJ;IC:소시랑개비
<i>Prunus davidiana</i> (Carrière) Franch. 산복사	Fruit	AS:개복숭아(Ed)
<i>Prunus mandshurica</i> (Maxim.) Koehne 개살구나무	Fruit	AS:(Ed)

Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<i>Prunus mume</i> Sieb. & Zucc. 매실나무	Fruit	GJ:(Ed)
<i>Prunus serrulata</i> var. <i>spontanea</i> (Maxim.) E.H.Wilson 벚나무	Fruit	GJ;GP:뽕(Ed), YJ:뽕, 뽕나무, 사쿠라나무(Ed)
<i>Prunus tomentosa</i> Thunb. 앵도나무	Fruit, Seed	GJ;GP;YJ:(Ed), AS:(Me)
<i>Pyrus calleryana</i> var. <i>fauriei</i> (C.K.Schneid.) Rehder 콩배나무 JHR2010031	Fruit	GJ:산배(Ed)
<i>Pyrus pyrifolia</i> var. <i>culta</i> (Makino) Nakai 배나무	Fruit	GP:(Ed), YJ:(Me)
<i>Rosa multiflora</i> Thunb. 찔레나무	Fruit, Leaf, Root, Stem	GJ;IC:찔레순(Ed), GP;UW:명계(Ed), AS:찔레순, 명계(Ed, Me), YJ:(Ed, Me)
<i>Rubus coreanus</i> Miq. 복분자딸기	Fruit	GJ;YJ:(Ed)
<i>Rubus crataegifolius</i> Bunge 산딸기	Fruit	GJ:딸기(Ed), GP:(Ed), YJ:복분자(Ed), IC:딸구, 딸기(Ed)
<i>Sorbus alnifolia</i> (Sieb. & Zucc.) K.Koch 팔배나무	Fruit	GJ;YJ:(Ed)
<b>Leguminosae 콩과</b>		
<i>Caragana sinica</i> (Buc'hoz) Rehder 골담초	Flower, Root, Stem	AS:곤담초, 골담추(Ed, Me), YS:(Ed, Me)
<i>Glycine max</i> (L.) Merr. 콩	Fruit, Leaf, Seed	GJ:(Me, Other uses), YJ:(Ed, Me), IC:콩청대(Ed)
<i>Lathyrus davidii</i> Hance 활랑나물	Leaf	YJ:(Ed)
<i>Lespedeza bicolor</i> Turcz. 싸리	Leaf	AS:싸래순(Ed)
<i>Phaseolus multiflorus</i> Willd. 붉은강낭콩	Seed	YI;IC:올타리콩(Ed)
<i>Pueraria lobata</i> (Willd.) Ohwi 칩	Leaf, Root, Resin, Stem	GJ:(Other uses), AS:칩순(Ed), YP:칩순(Me), YJ:칩, 갈근(Ed, Me), YI:(Ed, Other uses), UW:(Me), IC:(Ed)
<i>Robinia pseudoacacia</i> L. 아까시나무	Flower, Leaf, Stem	GJ:아카시아(Ti), IC:아까시아(Me)
<i>Senna tora</i> (L.) Roxb. 결명자	Seed	GJ:(Dy), AS:(Me)
<i>Sophora flavescens</i> Solander ex Aiton 고삼	Root, Stem	AS:느삼, 도둑놈의 지팡이(Me, Other uses)
<i>Sophora japonica</i> L. 회화나무	Stem	YJ:해나무(Me)
<i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek 녹두	Seed	GJ;YI:(Ed, Other uses)
<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp. 동부	Seed	YJ:돌부(Ed), YI:(Ed)
<i>Vigna angularis</i> (Willd.) Ohwi & H.Ohashi 팔	Seed	AS:(Me)
<b>Geraniaceae 쥐손이풀과</b>		
<i>Geranium sibiricum</i> L. 쥐손이풀	Leaf	GJ:쥐손풀(Me)
<b>Euphorbiaceae 대극과</b>		
<i>Ricinus communis</i> L. 피마자	Leaf, Seed	GJ:아주까리, 피마주(Ed, Oi), AS:아주까리(Ed), YJ:아주까리(Me, Oi)
<i>Securinega suffruticosa</i> (Pall.) Rehder 광대싸리	Leaf	GJ:굴싸리순, 구싸리순(Ed), GP:굴싸리, 굽싸리순(Ed), YI:구살순, 구싸리순(Ed), IC:구싸리순(Ed)

## Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<b>Rutaceae 율향과</b>		
<i>Citrus unshiu</i> Marcov. 귤	Fruit	GJ:(Me)
<i>Poncirus trifoliata</i> Raf. 탕자나무	Fruit	YJ:(Me)
<i>Zanthoxylum piperitum</i> (L.) DC. 초피나무 JHR2010007	Leaf, Stem	YJ:제피나무(Ed, Me)
<i>Zanthoxylum schinifolium</i> Sieb. & Zucc. 산초나무 JHR2010029	Fruit, Leaf, Seed	GJ:산추(Ed, Oi), AS:(Ed, Oi), YJ:(Ed, Sp)
<b>Meliaceae 멀구슬나무과</b>		
<i>Cedrela sinensis</i> Juss. 참죽나무	Leaf	GP:가죽나무, 참죽낭구(Ed), YI:(Ed), IC:가죽나무(Ed), AS:참죽순(Ed)
<b>Anacardiaceae 옷나무과</b>		
<i>Rhus javanica</i> L. 불나무	Fruit, Leaf, Stem	YJ:(Me, Ti), YI:오배자나무(Me)
<i>Rhus verniciflua</i> Stokes 옷나무	Leaf, Stem	YJ:(Ed, Me)
<b>Aceraceae 단풍나무과</b>		
<i>Acer pictum</i> ssp. <i>mono</i> (Maxim.) Ohashi 고로쇠나무	Leaf, Sap	GJ:물통나무(Ed, Dy)
<i>Acer tataricum</i> ssp. <i>ginnala</i> (Maxim.) Wesm. 신나무	Leaf	GJ:(Dy)
<b>Balsaminaceae 봉선화과</b>		
<i>Impatiens balsamina</i> L. 봉선화	Root, Stem	GJ;AS:봉숭아(Me)
<b>Celastraceae 노박덩굴과</b>		
<i>Euonymus alatus</i> (Thunb.) Siebold 화살나무 JHR2010008	Leaf, Root, Stem	GJ;AS;YI:홀잎(Ed, Me), GP;IC:홀잎(Ed)
<b>Staphyleaceae 고추나무과</b>		
<i>Staphylea bumalda</i> DC. 고추나무	Leaf	GJ;AS;YJ;YI;IC:고추순, 고춧잎나물(Ed)
<b>Rhamnaceae 갈매나무과</b>		
<i>Hovenia dulcis</i> Thunb. 헛개나무	Fruit	GJ;YJ:(Me)
<i>Zizyphus jujuba</i> var. <i>inermis</i> (Bunge) Rehder 대추나무	Fruit	GJ;UW:(Ed), IC:(Me)
<b>Vitaceae 포도과</b>		
<i>Vitis amurensis</i> Rupr. 왕머루	Fruit	GJ;AS;YJ;YI;UW:머루(Ed), IC:산머루(Ed)
<b>Malvaceae 아욱과</b>		
<i>Gossypium indicum</i> Lam. 목화	Fruit, Seed	GJ:(Me, Fi), GP:(Ed), YJ:목화다래(Ed, Fi)
<i>Hibiscus manihot</i> L. 닥풀	Flower, Whole	YJ:(Or), IC:오꾸라(Or)
<i>Hibiscus mutabilis</i> L. 부용	Flower	YJ:화초무궁화(Or)
<i>Malva verticillata</i> L. 아욱	Leaf	AS;YI;IC;PT:(Ed)
<b>Elaeagnaceae 보리수나무과</b>		
<i>Elaeagnus macrophylla</i> Thunb. 보리밥나무 JHR2010009	Fruit	YJ:(Ed)
<i>Elaeagnus umbellata</i> Thunb. 보리수나무 JHR2010010	Fruit	GJ:부루수(Ed), GP:뽕루수(Ed), YJ;YI:(Ed), IC:버루수(Ed)

Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<b>Violaceae 제비꽃과</b>		
<i>Viola albida</i> Palib. 태백제비꽃 JHR2010011	Flower	YJ:하얀제비꽃(Me, Or)
<i>Viola mandshurica</i> W.Becker 제비꽃	Flower, Leaf, Whole	GJ:지비추리, 오랑캐풀, 반지꽃나물(Me, Or), AS:반지나물, 쌀밥보리밥(Ed, Me), YJ:반지꽃(Me)
<b>Cucurbitaceae 박과</b>		
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesne ex Poir 호박	Fruit, Leaf, Stem	GJ:(Me), YJ:(Ed, Me), YI:(Ed)
<i>Lagenaria leucantha</i> Rusby 박	Fruit, Flower	GJ:(Me, Other uses), AS;IC:(Me), YJ:(Ed, Me)
<i>Luffa cylindrica</i> Roem. 수세미오이	Fruit, Stem	YJ;IC:수세미(Me)
<i>Momordica charantia</i> L. 여주	Fruit	YI:유주(Ed)
<b>Lythraceae 부처꽃과</b>		
<i>Lagerstroemia indica</i> L. 배롱나무	Flower	Gp;YJ;YI:목백일홍(Or)
<b>Punicaceae 석류나무과</b>		
<i>Punica granatum</i> L. 석류나무	Fruit	GJ:(Me)
<b>Onagraceae 바늘꽃과</b>		
<i>Oenothera biennis</i> L. 달맞이꽃	Seed	YJ:(Oi)
<b>Alangiaceae 박쥐나무과</b>		
<i>Alangium platanifolium</i> var. <i>trilobum</i> (Miq.) Ohwi 박쥐나무 JHR2010012	Leaf	AS:남방잎(Ed)
<b>Comaceae 층층나무과</b>		
<i>Cornus kousa</i> F.Buerger ex Miq. 산딸나무	Fruit, Leaf, Stem	GJ;YJ:박달나무(Ti), UW:박달나무(Ed)
<i>Cornus officinalis</i> Sieb. & Zucc. 산수유	Fruit, Stem	IC:(Ed, Me, Ti)
<b>Araliaceae 두릅나무과</b>		
<i>Aralia cordata</i> var. <i>continentalis</i> (Kitag.) Y.C.Chu 독활	Leaf	AS;YJ;YI;IC:망두릅(Ed)
<i>Aralia elata</i> (Miq.) Seem. 두릅나무	Leaf	GJ;GP;YI:참두릅(Ed), AS:두릅, 참두릅(Ed), YJ:참두릅, 나무두릅(Ed, Me), IC:두릅나물(Ed)
<i>Eleutherococcus senticosus</i> (Rupr. & Maxim.) Maxim. 가시오갈피	Stem	YJ:(Ed)
<i>Eleutherococcus sessiliflorus</i> (Rupr. & Maxim.) S.Y.Hu 오갈피나무	Fruit, Leaf, Stem	GJ;YJ:(Ed), YI:(Ed, Me)
<i>Kalopanax septemlobus</i> (Thunb.) Koidz. 음나무	Leaf, Stem	GJ:엄나무(Ed, Me, Ti), GP:개두릅(Ed), AS:엄나무, 개두릅나무(Ed), YJ:개두릅, 엄나무(Ed, Me, Sp), IC:엄나무(Ed)
<b>Umbelliferae 산형과</b>		
<i>Angelica gigas</i> Nakai 참당귀	Leaf, Root	GJ:(Ed, Me)
<i>Angelica decursiva</i> (Miq.) Franch. & Sav. 바디나무	Leaf	AS:개당(Ed), YJ:반디나물(Ed)
<i>Coriandrum sativum</i> L. 고수 JHR2010013	Leaf	GJ:(Ed)

## Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<i>Peucedanum japonicum</i> Thunb. 갯기름나물	Leaf	GJ:방풍(Me)
<i>Oenanthe javanica</i> (Blume) DC. 미나리	Leaf, Stem	GJ:미나지나물(Ed), GP;AS;YP;YI;UW:(Ed), YJ:돌미나리(Ed, Me), PT:돌미나리(Ed)
<i>Pimpinella brachycarpa</i> (Kom.) Nakai 참나물	Leaf	GJ;GP;AS;YI;UW;IC:(Ed)
<i>Pimpinella koreana</i> (Yabe) Nakai 가는참나물 JHR2010014	Leaf	AS:참나물(Ed)
<i>Pimpinella brachycarpa</i> (Kom.) Nakai 참반디 JHR2010015	Leaf	YJ:참나물(Ed)
<i>Sium suave</i> Walter 개발나물	Leaf	UW:개발추(Ed)
<b>Ericaceae 진달래과</b>		
<i>Rhododendron schlippenbachii</i> Maxim. 철쭉	Root	AS:(Me)
<b>Ebenaceae 감나무과</b>		
<i>Diospyros kaki</i> Thunb. 감나무	Fruit, Leaf	GJ:(Ed, Dy), GP:(Ed), AS:(Me)
<i>Diospyros lotus</i> L. 고욤나무 JHR2010033	Fruit	GJ:고얌(Ed), AS:(Ed), IC:가얌(Ed)
<b>Symplocaceae 노린재나무과</b>		
<i>Symplocos chinensis</i> f. <i>pilosa</i> (Nakai) Ohwi 노린재나무	Leaf	IC:(Ed)
<b>Oleaceae 물푸레나무과</b>		
<i>Fraxinus rhynchophylla</i> Hance 물푸레나무	Stem	GJ;YI;UW;IC:(Ti), YJ:부푸레나무(Ti)
<b>Apocynaceae 협죽도과</b>		
<i>Nerium indicum</i> Mill. 협죽도	Flower	GP:쪽도리꽃(Or)
<b>Asclepiadaceae 박주가리과</b>		
<i>Metaplexis japonica</i> (Thunb.) Makino 박주가리	Fruit, Seed	AS:(Ed), IC:박쥐풀(Ed)
<b>Rubiaceae 꼭두서니과</b>		
<i>Gardenia jasminoides</i> Ellis 치자나무	Fruit	GJ:개자(Dy), YJ:(Dy)
<b>Convolvulaceae 메꽃과</b>		
<i>Calystegia sepium</i> var. <i>japonicum</i> (Choisy) Makino 메꽃	Root	GJ:메싹(Ed)
<i>Ipomoea batatas</i> (L.) Lam. 고구마	Leaf, Stem, Tuber	GJ;YJ;YI;IC:(Ed)
<b>Boraginaceae 지치과</b>		
<i>Lithospermum erythrorhizon</i> Sieb. & Zucc. 지치	Root	GJ;AS;YJ:(Me), YP:지추(Me)
<b>Labiatae 꿀풀과</b>		
<i>Agastache rugosa</i> (Fisch. & Mey.) Kuntze 배초향 JHR2010016	Leaf	AS:박하잎, 박하나무(Ed)
<i>Leonurus japonicus</i> Houtt. 익모초	Leaf, Stem	GJ;GP;YJ;YI;UW;IC:육모초(Me), AS:육모추(Me)
<i>Meehania urticifolia</i> (Miq.) Makino 벌깨덩굴 JHR2010017	Leaf	AS:갯잎나물(Ed), GJ:들깨나물(Ed), YI:깨나물(Ed)
<i>Perilla frutescens</i> var. <i>acuta</i> Kudô 소엽 JHR2010018	Leaf	GJ;AS;YJ:차즈기(Me) YI:차즈기(Ed), IC:차즈기, 차주기(Ed, Me)
<i>Perilla frutescens</i> var. <i>japonica</i> (Hassk.) Hara 들깨	Leaf, Root	GJ;YI:(Ed, Me)
<i>Prunella vulgaris</i> var. <i>lilacina</i> Nakai 꿀풀	Leaf, Root	GJ:가지테기(Ed, Me), AS:가지나물(Ed), YP;YJ;IC:가지테기(Ed)

Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<b>Solanaceae 가지과</b>		
<i>Capsicum annuum</i> L. 고추	Leaf	GJ;AS;IC:고춧잎(Ed)
<i>Lycium chinense</i> Mill. 구기자나무	Leaf, Root	YJ:구구자(Ed, Me)
<i>Nicotiana tabacum</i> L. 담배	Leaf	GJ:(Me)
<i>Physalis alkekengi</i> var. <i>francheti</i> (Mast.) Hort. 파리	Fruit	GJ:(Me, Other uses), AS:파리나무(Me)
<i>Solanum nigrum</i> L. 까마중	Fruit	GJ:(Me), AS:까마덩이, 까막사리, 까마동(Ed, Me), YJ:까마테기(Ed, Me), YI:까마둥이(Ed, Me)
<i>Solanum tuberosum</i> L. 감자	Tuber	YJ:(Ed, Me)
<b>Scrophulariaceae 현삼과</b>		
<i>Paulownia coreana</i> Uyeki 오동나무	Stem	GJ:(Ti), YJ:(Me)
<b>Bignoniaceae 능소화과</b>		
<i>Campsis grandiflora</i> (Thunb.) K.Schum. 능소화	Flower	YJ:(Or)
<b>Plantaginaceae 질경이과</b>		
<i>Plantago asiatica</i> L. 질경이	Leaf, Root, Seed, Whole	GJ;YI:질갱이, 질경이(Ed, Me, Oi), GP;UW;IC:질갱이(Ed), AS:질갱이, 질경이, 길경이, 길경이(Ed), YP:(Ed, Me), YI;PT:(Me)
<b>Caprifoliaceae 인동과</b>		
<i>Lonicera japonica</i> Thunb. 인동	Flower, Stem	GJ;YI:인동초(Me), GP:인딩넝쿨, 노란넝쿨(Me), AS:은등넝쿨(Me), YJ:(Me, Or), IC:(Me)
<i>Sambucus williamsii</i> var. <i>coreana</i> (Nakai) Nakai 딱총나무	Leaf	AS:말채나무(Ed)
<i>Viburnum opulus</i> var. <i>calvescens</i> (Rehder) Hara 백당나무	Flower	GJ:사발꽃(Or)
<i>Viburnum opulus</i> f. <i>hydrangeoides</i> (Nakai) Hara 불두화	Flower	YJ:불도화(Or)
<i>Weigela subsessilis</i> (Nakai) L.H.Bailey 병꽃나무	Flower	YI:염꽃나무, 병어리꽃나무(Or)
<b>Valerianaceae 마타리과</b>		
<i>Patrinia scabiosaefolia</i> Fisch. ex Trevir. 마타리	Leaf	GJ:가얌취, 가얌추(Ed), GP;YP:가얌취(Ed), AS:개감초, 개감추(Ed), YJ:개암취, 가얌취(Ed), YI:대감취, 개암취, 가얌취(Ed), UW:가얌추(Ed), IC:개감취, 가얌취, 개감추(Ed)
<i>Patrinia villosa</i> (Thunb.) Juss. 똑갈 JHR2010019	Leaf	GJ;GP;YJ;YI;IC:똑갈(Ed), AS:때갈(Ed)
<b>Campanulaceae 초롱꽃과</b>		
<i>Adenophora remotiflora</i> (Sieb. & Zucc.) Miq. 모시대	Leaf	GJ:모시나무(Ed), YJ;UW:모시대(Ed), IC:(Ed)
<i>Adenophora triphylla</i> var. <i>japonica</i> (Regel) H.Hara 잔대	Leaf, Root	GJ:잔대썩, 잔대순(Ed, Me), GP:잔대기순(Ed), AS;UW;IC:잔대썩(Ed), YP;YJ:잔대썩(Ed, Me), YI:(Ed)
<i>Asyneuma japonicum</i> (Miq.) Briq. 영아자 JHR2010020	Flower, Leaf	GJ:미나리썩(Or), AS:(Ed)



## Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<i>Codonopsis lanceolata</i> (Sieb. & Zucc.) Trautv. 더덕	Leaf, Root	GJ;GP;AS;YP;YJ;YI;UW:(Ed)
<i>Platycodon grandiflorum</i> (Jacq.) A.DC. 도라지	Flower, Leaf, Root	GJ;YI:산도라지(Ed), GP;YP;UW:(Ed), AS:(Ed, Me, Or), YJ:산도라지(Ed, Me)
<b>Compositae 국화과</b>		
<i>Adenocaulon himalaicum</i> Edgew. 멸가치	Leaf	YI:멸치나물(Ed)
<i>Artemisia capillaris</i> Thunb. 사철쭉	Leaf	YI:(Me)
<i>Artemisia dubia</i> Wall. 참쭉	Leaf	YP;YI;IC:(Ed)
<i>Artemisia feddei</i> H.Lév. & Vaniot 뽕쭉	Leaf	AS:(Me), YJ:뽕때쭉, 약쭉(Me), IC:(Me)
<i>Artemisia gmelini</i> Weber ex Stechm. 더위지기	Leaf, Whole	AS;YI;인진쭉(Me)
<i>Artemisia japonica</i> Thunb. 제비쭉	Leaf	AS;YP;IC:(Ed)
<i>Artemisia princeps</i> Pamp. 쭉	Leaf	GJ:약쭉(Ed, Me, Dy), GP:쭉떡쭉, 약쭉(Ed, Me), AS;YJ;UW:(Ed, Me), YI;IC:약쭉(Ed, Me)
<i>Aster ageratoides</i> Turcz. 까실쭉부쟁이 JHR2010021	Leaf	GJ:설대나물(Ed)
<i>Aster incisus</i> Fisch. 가새쭉부쟁이	Leaf	AS:등걸나물(Ed)
<i>Aster koraiensis</i> Nakai 벌개미취	Leaf	YJ:잠자리꽃, 미역취(Ed)
<i>Aster meyendorffii</i> (Regel & Maack) Voss 개쭉부쟁이 JHR2010022	Leaf	GJ:창칼지기, 잠자리꽃(Ed)
<i>Aster scaber</i> Thunb. 참취	Leaf	GJ;YJ;YI;IC:취, 취나물(Ed), GP:취나물(Ed), AS:취, 취나물, 산취, 암취(Ed, Me), YP;UW:취(Ed)
<i>Atractylodes ovata</i> (Thunb.) DC. 삼주	Leaf, Root	GJ:삼추, 삼주썩(Ed, Me), GP:삼취, 삼추(Ed), AS:삼추, 삼추썩(Ed, Me), YP:산초썩(Ed), YJ:삼초썩, 삼추썩, 삼수썩, 백출(Ed, Me), YI:삼추(Ed), IC:삼추썩(Ed)
<i>Callistephus chinensis</i> (L.) Nees 과꽃	Flower	GJ:국화(Or), YJ:(Or)
<i>Carthamus tinctorius</i> L. 잇꽃	Flower	GJ:홍화(Dy)
<i>Chrysanthemum coronarium</i> L. 썩갓	Leaf	GJ:(Ed)
<i>Cirsium japonicum</i> var. <i>maackii</i> (Maxim.) Matsum. 엉겅퀴	Leaf, Root, Whole	AS:엉겅퀴(Me), YP;YJ:(Me), IC:엉겅지(Ed)
<i>Cirsium setidens</i> (Dunn) Nakai 고려엉겅퀴	Leaf	YJ:곤두레, 곤드레(Ed)
<i>Crepidiastrum sonchifolium</i> (Bunge) Pak & Kawano 고들빼기	Leaf, Root, Whole	GJ:고들빼이, 고들빼(Ed), GP;YI;IC:(Ed), AS:고들빼기(Ed), YJ:고들빼, 꼬들뽕이(Ed, Me)
<i>Dahlia pinnata</i> Cav. 다알리아	Flower	AS:다리화(Or)
<i>Dendranthema boreale</i> (Makino) Ling ex Kitam. 산국	Flower	GJ:들국화(Or), GP;AS:국화(Or)
<i>Dendranthema indicum</i> (L.) Des Moul. 감국	Flower	YJ:가을국화(Ed)
<i>Dendranthema zawadskii</i> var. <i>latilobum</i> (Maxim.) Kitag. 구절초	Leaf, Stem, Whole	GJ;GP;AS;YJ;IC:(Me)

Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<i>Erigeron annuus</i> (L.) Pers. 개망초	Leaf	GJ;AS;YJ:망쫄대(Ed), IC:망쫄대(Ed, Me)
<i>Eupatorium japonicum</i> Thunb. 등골나물 JHR2010023	Leaf	GJ:참나물(Ed)
<i>Helianthus annuus</i> L. 해바라기	Stem	AS:(Me)
<i>Helianthus tuberosus</i> L. 풍판지	Tuber	GJ;GP:돼지감자(Ed), YJ:왜감자, 돼지감자(Ed)
<i>Hemistepta lyrata</i> Bunge 지칭개	Root	YJ:(Me)
<i>Ixeris chinensis</i> ssp. <i>versicolor</i> (Fisch.) Kitam. 가새쌈바귀	Whole	AS:가새쌈배(Ed)
<i>Ixeris strigosa</i> (H.Lév. & Vaniot) J.H.Pak & Kawano 선쌈바귀	Leaf, Root, Whole	GJ:쪽새나물, 써바구(Ed), GP;UW;IC:(Ed), AS:쌈배귀, 쌈배(Ed), YJ:쌈바구(Me), YI:쌈바구(Ed)
<i>Lactuca indica</i> L. 왕고들빼기 JHR2010024	Leaf, Resin, Root	GJ:방가지쌈, 씨아똥(Ed), AS:방가지쌈, 씨아똥, 쌈바귀(Ed, Me), YJ:방가지쌈, 씨아똥, 씨아똥, 쇠똥(Ed, Me), IC:시아똥, 방가지쌈, 써새, 쇠똥(Ed, Me)
<i>Ligularia fischeri</i> (Ledeb.) Turcz. 곰취	Leaf	GP;IC:(Ed), YJ:곤달채(Ed)
<i>Petasites japonicus</i> (Sieb. & Zucc.) Maxim. 머위	Leaf, Root, Stem	GJ:머우, 머우대(Ed), GP:머긋대(Ed), AS;YI:머우대(Ed), YJ:머우나물, 머우대, 머우대(Ed, Me), UW:머윗대, 머긋대(Ed)
<i>Rudbeckia laciniata</i> var. <i>hortensis</i> Bail. 겹삼잎국화 JHR2010025	Flower, Leaf	GJ:꽃나물(Ed), YJ:미국미나리(Ed, Or)
<i>Saussurea grandifolia</i> Maxim. 서덜취	Leaf	GJ:(Ed)
<i>Saussurea gracilis</i> Maxim. 은분취	Leaf	YJ:밭취(Ed)
<i>Solidago virgaurea</i> ssp. <i>asiatica</i> Kitam. ex Hara 미역취	Leaf	GJ:미역취(Ed), GP;UW;IC:미역취(Ed), AS:미역초, 미역취(Ed), YP;YJ;YI;:(Ed)
<i>Syneilesis palmata</i> (Thunb.) Maxim. 우산나물	Leaf	GJ:삿갓나물(Ed)
<i>Synurus deltoides</i> (Aiton) Nakai 수리취	Leaf	GJ;YJ:떡취(Ed, Dy), AS:개떡, 부싯깃(Ed, Dy)
<i>Taraxacum platycarpum</i> Dahlst. 민들레	Leaf, Root, Whole	GJ;YJ;YI:(Ed, Me), AS:면들레, 명들레(Ed, Me), IC:민들레(Ed)
<i>Xanthium strumarium</i> L. 도꼬마리	Fruit, Leaf	YI:(Ed, Me)
<b>Liliaceae 백합과</b>		
<i>Allium cepa</i> L. 양파	Bulb	GJ:(Dy)
<i>Allium fistulosum</i> L. 파	Root	GJ;AS;YJ;IC:(Me)
<i>Allium monanthum</i> Maxim. 달래	Whole	GP:(Ed)
<i>Allium tuberosum</i> Rottler ex Spreng. 부추	Leaf	GJ;GP;YI;IC:(Ed), YJ:(Ed, Me)
<i>Aloe arborescens</i> Mill. 알로에	Leaf	YJ:(Me)
<i>Disporum uniflorum</i> Baker 윤판나물	Leaf	YP:화짱개비(Ed), YJ:활장가리, 활장가리(Ed), YI:활장개비(Ed)
<i>Hemerocallis fulva</i> (L.) L. 원추리	Flower, Leaf	GJ:얼추리(Ed), GP;YI:(Ed), YJ:윤추리(Or)

Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<i>Hosta longipes</i> (Franch. & Sav.) Matsum. 비비추	Leaf	GJ:(Ed), YJ:이밥취(Ed)
<i>Hosta plantaginea</i> (Lam.) Aschers. 옥잠화	Flower, Leaf	GP:(Or), AS:비비추(Ed)
<i>Lilium lancifolium</i> Thunb. 참나리	Flower	GJ:나팔꽃(Or), YJ:백합(Or)
<i>Liriope platyphylla</i> F.T.Wang & T.Tang 맥문동	Flower	YJ:(Or)
<i>Polygonatum odoratum</i> var. <i>pluriflorum</i> (Miq.) Ohwi 등골래 JHR2010030	Leaf, Root	GJ;GP;AS:(Ed), YJ:등골래(Ed)
<i>Scilla scilloides</i> (Lindl.) Druce 무릇	Bulb, Leaf, Root, Whole	GJ;GP;YI;UW:(Ed), YJ:무릇(Ed)
<i>Smilax china</i> L. 청미래덩굴 JHR2010027	Leaf, Root	AS:챙미래순, 반짝이나물, 뺨다기나물(Ed), YJ:청미래순(Ed, Other uses), UW:청미래순(Ed)
<i>Smilax nipponica</i> Miq. 선밀나물	Leaf	YS:새밀(Ed)
<i>Smilax riparia</i> var. <i>ussuriensis</i> (Regel) Hara & T.Koyama 밀나물	Leaf	GJ:(Ed), YJ:밀순나물(Ed)
<i>Smilax sieboldii</i> Miq. 청가시덩굴 JHR2010028	Fruit, Leaf, Root	GJ:청미래순, 층미래순, 챙미래(Ed), YJ:쫄뜨기, 청미래순, 쫄디기(Ed, Other uses), IC:참미래순(Ed)
<b>Amaryllidaceae 수선화과</b>		
<i>Lycoris squamigera</i> Maxim. 상사화	Flower	YJ:기생난(Or)
<b>Dioscoreaceae 마과</b>		
<i>Dioscorea batatas</i> Decne. 마	Root	GJ;YI;IC:(Ed), YJ:(Ed, Me)
<b>Iridaceae 붓꽃과</b>		
<i>Belamcanda chinensis</i> (L.) DC. 범부채	Root	GJ:(Me)
<b>Juncaceae 골풀과</b>		
<i>Luzula capitata</i> (Miq.) Miq. 핑의밥	Stem	GJ:(Ed)
<b>Gramineae 벼과</b>		
<i>Coix lacryma-jobi</i> var. <i>mayuen</i> (Rom. Caill.) Stapf 울무	Seed	GJ:(Me)
<i>Echinochloa utilis</i> Ohwi & Yabuno 피	Seed	GJ:가래(Ed)
<i>Hordeum vulgare</i> var. <i>hexastichon</i> (L.) Asch. 보리	Root, Seed	YJ:(Me), YI;IC:(Ed)
<i>Imperata cylindrica</i> var. <i>koenigii</i> (Retz.) Pilg. 락	Flower	GJ:삐삐기, 뿔기(Ed), GP:삐삐기, 뿔기(Ed), IC:삐삐기(Ed)
<i>Miscanthus sinensis</i> var. <i>purpurascens</i> (Andersson) Rendle 억새	Leaf, Stem	AS:억새풀(Other uses)
<i>Oryza sativa</i> L. 벼	Stem	GJ:(Me, Other uses)
<i>Sasa borealis</i> (Hack.) Makino 조릿대	Leaf	YI:조랭이(Other uses)
<i>Secale cereale</i> L. 호밀	Seed	YJ:(Ed)
<i>Setaria italica</i> (L.) P.Beauv. 조	Seed, Stem, Whole	GJ:(Ed, Me), IC:(Or)
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench 수수	Seed, Stem, Whole	GJ:(Other uses), YJ:(Ed), IC:(Or)
<i>Triticum aestivum</i> L. 밀	Seed	GJ:(Ed), YJ;IC:밀청대(Ed)

Appendix 1. Continued

Scientific name and Common name	Useful part	Local name and Usefulness
<i>Zea mays</i> L. 옥수수	Flower	AS:옥수꾸(Me), YJ:옥시기(Ed, Me), PT:(Me)
<b>Cyperaceae 사초과</b>		
<i>Eleocharis kuroguwai</i> Ohwi 올방개	Tuber	IC:올맹이(Ed)
<b>Araceae 천남성과</b>		
<i>Acorus calamus</i> L. 창포	Leaf	GJ:창푸, 장푸, 청푸(Other uses), YJ:청푸, 장푸(Other uses)
<i>Colocasia esculenta</i> (L.) Schott 토란	Leaf, Root, Stem	GJ;YJ;PT:(Ed), YI:토련(Ed)
<i>Pinellia ternata</i> (Thunb.) Breitenb. 반하	Root	YJ:(Me)
<b>Orchidaceae 난초과</b>		
<i>Gastrodia elata</i> Blume 천마	Root	YJ:(Me)